

Dr Andrew Goodall
Ysgrifennydd Parhaol
Permanent Secretary



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

27 Mai 2022

Annwyl Ms Rathbone AS

Ymateb i adroddiad craffu blynyddol y Pwyllgor Cydraddoldeb a Chyfiawnder Cymdeithasol ar weithgarwch Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol: diweddariad

Mae'r Gweinidog Cyfiawnder Cymdeithasol wedi rhoi ymateb i argymhellion 2 a 4 yn yr adroddiad, sy'n cael eu cyfeirio at Lywodraeth Cymru. Yn rhinwedd fy swydd fel yr Ysgrifennydd Parhaol, dyma fi'n darparu'r ymateb i argymhelliad 3 isod, sy'n ymwneud â hyfforddiant a datblygiad proffesiynol gwasanaeth sifil Llywodraeth Cymru.

Yours,
Andrew Goodall

Dr Andrew Goodall
Ysgrifennydd Parhaol/ Permanent Secretary
Llywodraeth Cymru/ Welsh Government

Copïau at: y Prif Weinidog, y Gweinidog Cyfiawnder Cymdeithasol, y Gweinidog Cyllid a Llywodraeth Leol, Cadeirydd y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus a Gweinyddiaeth Gyhoeddus, a Chomisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol Cymru.



BUDDSODDWYR | INVESTORS
MEWN POBL | IN PEOPLE

Parc Cathays • Cathays Park Ffôn • Tel 0300 025 3289
Caerdydd • Cardiff PS.PermanentSecretary@gov.wales
CF10 3NQ Gwefan • Website: www.gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. Dilynwch y ddolen i gael arweiniad ar sut fyddwn yn trin a defnyddio'ch data, yn unol â'r Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?skip=1&lang=cy>

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding. Please follow the link for guidance on how we will handle & use your data, in accordance with the General Data Protection Regulations. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?lang=en>

Adroddiad craffu blynyddol ar weithgarwch Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol: Diweddariad

Ymateb Llywodraeth Cymru (Mai 2022)

Argymhelliad 3

Dylai Llywodraeth Cymru nodi sut mae'n defnyddio hyfforddi a datblygu proffesiynol i sicrhau bod ei chyflogeion yn deall y Ddeddf yn llawn ac yn cydymffurfio â hi, fel nad yw'n ymddangos bod angen dibynnu gymaint ar swyddfa'r Comisiynydd.

Ymateb: Derbyn

Trwy ein gwaith ar allu mewn perthynas â pholisi, rydym wedi datblygu polisi newydd ar gyfer darparu cynnig dysgu a datblygu, sydd â'i gynnwys wedi ei ddiweddarau i sicrhau bod pum dull o weithio Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol yn ganolog iddo. Mae hyn yn adlewyrchu ein dysgu parhaus o ran sut mae'r Ddeddf yn galluogi'r gwasanaeth sifil i helpu Gweinidogion i gyflawni ar gyfer Cymru. Mae'r rhaglen wyth modiwl ar gael i bob aelod o staff. Rydym hefyd wedi datblygu rhaglenni i ddarparu addysg bolisi bwrpasol ar gyfer uwch-arweinwyr newydd, sy'n canolbwyntio'n benodol ar sicrhau bod gan staff ddealltwriaeth drylwyr o'r Ddeddf a'i rhwymedigaethau perthnasol. Yn ogystal â hyn, rydym wedi adolygu a diweddarau'r holl ddysgu arbenigol sy'n ymwneud â pholisi, mewn perthynas â phynciau megis trin a thrafod syniadau hyblyg ac arloesol ar gyfer y dyfodol a chyd-gynhyrchu, er mwyn sicrhau bod y cynnwys yn cyfeirio mewn modd priodol at y Ddeddf.

Ochr yn ochr â'n cynnig diwygiedig a'n rhaglen newid ymddygiad, rydym wedi datblygu hyfforddiant ar gyfer staff newydd sy'n gweithredu fel cyflwyniad i'r Ddeddf a'r pum dull o weithio. Rydym yn parhau i adolygu ac i sicrhau ansawdd ein cynnig dysgu yn rheolaidd er mwyn sicrhau ei fod yn bodloni anghenion y dysgwyr mewn perthynas â'r Ddeddf.

Yn ddiweddar, fe wneuthum lansio LIC2025, ein rhaglen tair blynedd ar gyfer datblygu'r sefydliad, a phlatform ar gyfer cynnal sgwrs â'n gweithlu ynghylch y newidiadau a'r gwelliannau y mae angen inni eu gwneud er mwyn inni allu gweithredu mewn byd ôl-bandemig ac ôl-UE. Drwy LIC2025, rydym yn cydnabod y bydd cynaliadwyedd yn egwyddor graidd o ran sut yr ydym yn gweithio heddiw ac yn y dyfodol. Mae gweithgarwch ymgysylltu sylweddol â chyflogeion yn digwydd er mwyn llywio ein dull gweithredu a sicrhau bod y gweithgareddau a roddir ar waith gennym fel rhan o LIC2025 yn helpu'r staff i sicrhau bod egwyddorion y Ddeddf a'r pum dull o weithio yn ganolog i'n hymddygiad a phopeth yr ydym yn ei wneud. Mae'r dull gweithredu hwn yn adlewyrchu ein hymrwymiad parhaus i sicrhau mai datblygu cynaliadwy yw'r egwyddor ganolog ar gyfer trefnu gwasanaeth sifil Llywodraeth Cymru.

Mae Llywodraeth Cymru yn monitro i ba raddau y mae'r staff yn rhoi Egwyddor Datblygu Cynaliadwy'r Ddeddf (y pum dull o weithio) ar waith yn ymarferol drwy ei Rhaglen Ymchwil Gweithwyr mewnol, yn fwyaf diweddar ym misoedd Awst-Medi 2021. At ei gilydd, roedd canlyniadau'r arolwg yn dangos bod cyfran uchel o'r staff yn gweithredu'r Egwyddor Datblygu Cynaliadwy mewn modd ymarferol, yn benodol o ran sut i atal problemau rhag digwydd neu waethgu, ac ystyried effeithiau tymor hir eu gwaith. Mae hyn wedi gwella yn y rhan fwyaf o ymddygiadau ers iddynt gael eu mesur ddiwethaf yn 2020.

Fel gwasanaeth sifil, rydym yn ymgysylltu ag amrywiaeth o randdeiliaid ac arbenigwyr wrth ddatblygu a gweithredu polisïau, ac rwy'n ddiolchgar am y ddealltwriaeth a'r cymorth y mae'r Comisiynydd wedi eu darparu i sicrhau ein bod yn gweithio mewn modd mwy cynaliadwy.

Mae'r Comisiynydd wedi awgrymu bod Llywodraeth Cymru wedi cyflwyno oddeutu 15% o gyfanswm y ceisiadau a gafwyd gan ei swyddfa ers mis Mai 2018. Mae angen dadansoddi ymhellach i wybod beth yw natur y ceisiadau hyn i weld beth yw'r gwir sefyllfa o ran yr honiadau bod dibyniaeth sylweddol ar y Comisiynydd o du Llywodraeth Cymru, ac i ba raddau y mae'r ceisiadau hyn am gymorth yn deillio o ddiffyg dealltwriaeth o sut i gydymffurfio â'r Ddeddf. Mae Swyddogion yn gweithio gyda'r Comisiynydd er mwyn deall yn well natur a nifer y ceisiadau hyn a gyflwynwyd gan Lywodraeth Cymru, er mwyn creu darlun cliriach o'r sefyllfa a helpu'r Comisiynydd i reoli ei hadnoddau.